

TRAMONTINA

Manual de Instrucciones

CAMPANAS DE PARED

Basic 60/90

Pirâmide 60/90



LÍNEA



STANDARD

Garantía
2 años

Sr(a). propietario(a) de la **campana TRAMONTINA**.
Gracias por elegir un producto con la calidad **TRAMONTINA**.
Tenemos seguridad que este nuevo producto, moderno, funcional y práctico, fabricado con materiales de alta calidad, atenderá satisfactoriamente sus exigencias. El uso de la **campana TRAMONTINA** es fácil, pero antes de ponerla en funcionamiento, lea atentamente este manual para obtener los mejores resultados.
Recomendamos que mantenga este manual en local seguro para futuras consultas que le podrán ser útiles.
Estimado cliente: para validar la garantía, por favor verifique el producto al recibirlo.

Índice

Presentación general del producto.....	3
Cuidados.....	3
Instalación de la campana.....	4
Fijación de la campana.....	5
Instalación eléctrica.....	7
Consejos para el uso correcto del producto.....	8
Utilización del producto - Funcionamiento.....	8
Tablero – Utilizando la campana.....	11
Filtros de carbón activado.....	11
Cambio de las lámparas.....	12
Limpieza.....	13
Solución de problemas.....	14
Características técnicas.....	14
Instalación con agujero en la pared.....	15
Especificaciones técnicas.....	16
Certificado de garantía.....	17
Responsabilidad ambiental.....	18
Central de atención Tramontina.....	18

Tramontina TEEC S.A. - Rodovia BR 470 - Km 230
CEP 95185-000 - Carlos Barbosa - RS - Brasil
tramontina.com

Las imagenes de este manual son meramente ilustrativas. El fabricante se reserva el derecho de modificar el producto en cualquier momento que lo considere necesario sin que eso perjudique las características esenciales de funcionamiento y seguridad.

Presentación general del producto

Basic 60/90

Ref.: 127 V - 94811/101 | 94811/105
220 V - 94811/102 | 94811/106

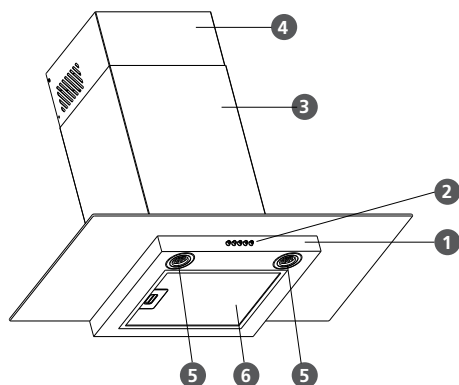


Fig. 1

- 1 - Cuerpo de la campana
- 2 - Tablero de comandos
- 3 - Chimenea inferior

Pirâmide 60/90

Ref.: 127 V - 94813/001 | 94814/001
220 V - 94813/002 | 94814/002
94813/005 | 94814/005

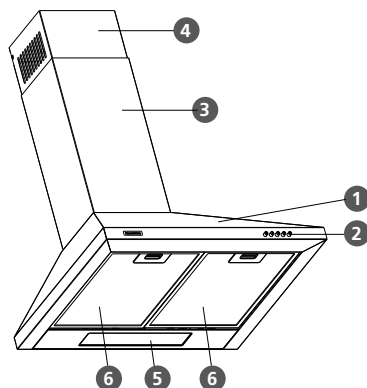


Fig. 2

- 4 - Chimenea superior
- 5 - Lámpara
- 6 - Filtro metálico

¡ATENCIÓN!

Las campanas TRAMONTINA funcionan con 127 V o 220 V ($\pm 5\%$). No son bivolt. Este producto se desarrolló para uso exclusivamente doméstico y solamente en ambientes cerrados. No utilizar para otros fines (no cubierto por la garantía).

Accesorios que acompañan el producto

- Filtro de carbón activado.
- Tornillos de fijación.
- Bujes plásticos.
- Soporte de fijación de la chimenea inferior.
- Soporte de fijación de la chimenea superior.
- Plantilla para fijación
- Soporte tipo gancho.
- Chimenea inferior.
- Chimenea superior.

Cuidados

- Una vez desempacado el producto, mantenga el material del empaque fuera del alcance de los niños.
- **Este producto no se destina al uso por personas (incluso niños) con capacidad física, sensorial o intelectual reducida o por personas con falta de experiencia o conocimiento, al menos que hayan recibido instrucciones relativas a la utilización del producto o estén bajo supervisión de una persona responsable por su seguridad.**
- **Se recomienda atención con los niños para garantizar que no estén jugando con el producto.**
- La campana no la deben utilizar niños o personas no capacitadas para operarla correctamente.

¡ATENCIÓN!

Las campanas Basic 60/90 y Pirámide 60/90 deben utilizarse solamente con cocinas/placa de cocción con una potencia máxima de 10 kW. Si el usuario quiere instalar una cocina/placa de cocción con potencia superior a la permitida, se recomienda no utilizar todas las hornallas de la cocina prendidas en potencia máxima durante un período largo de tiempo.

- No ponga objetos arriba del producto porque pueden obstruir las salidas de aire, además del riesgo que se caiga la campana.
- No deje acumular grasa en la parte interna o externa de la campana, evitando reducir el rendimiento y causar incendios.
- La llama del cooktop o de la cocina prendida sin ollas y con la campana prendida puede perjudicar los filtros y causar incendios. Además, nunca utilice la campana sin el filtro metálico instalado.
- Tenga cuidado al freír alimentos, la grasa a alta temperatura puede ser inflamable y producir llamas que pueden dañar el producto y causar accidentes.
- Nunca deje ollas con aceite calentándose en la placa de cocción o cocina, porque el aceite puede incendiarse espontáneamente debido a la alta temperatura.
- Nunca desconectar la campana del tomacorrientes jalando el cable de alimentación. Sacarlo por el enchufe.
- Tenga cuidado al manejar piezas de acero inoxidable, porque pueden tener bordes cortantes.
- Cuando la lámpara esté prendida, no tocar la región alrededor de ella porque estas áreas alcanzan altas temperaturas.
- No instale ni opere el producto cerca de cortinas o materiales inflamables o debajo de ellos, ni tampoco dentro de armarios.
- **No flambar debajo del exhaustor.**

¡ATENCIÓN!

- Las partes accesibles pueden quedar calientes cuando se usen con los aparatos de cocina.
- Se deben cumplir todos los reglamentos relativos a descargas de aire.

Instalación de la campana

- Recomendamos que la instalación se haga por la Red de Servicios Autorizados TRAMONTINA (consulte el folleto que viene con el producto).
- Esa instalación **NO ES GRATUITA**, siendo que los gastos de mano de obra y accesorios correrán por cuenta del consumidor.
- Es de total responsabilidad del consumidor toda y cualquier preparación del lugar para la instalación de la campana, que incluye albañilería, terminaciones de yeso, instalación de red eléctrica, muebles, tubería de salida de aire, así como sus adaptaciones.
- TRAMONTINA no se responsabiliza por accidentes causados por una instalación que no se haya hecha de acuerdo a las informaciones contenidas en este manual.
- En caso de una eventual manutención de la campana, TRAMONTINA no se responsabiliza por defectos estéticos en el mueble, pared o techo (yeso, mármol, granito, etc.).

	Basic 60/90	Pirámide 60/90
Altura máxima desde el cooktop hasta la parte superior de la campana.	1765 mm	1770 mm

Tabla 1

- La campana se debe instalar en una pared plana y vertical. Paredes laterales o armarios deben estar por lo menos a 50 mm de distancia de la campana.

¡ATENCIÓN!

Las campanas Basic 60/90 y Pirâmide 60/90 deben instalarse a una altura mínima de 650 mm y máxima de 750 mm de las hornallas de la placa de cocción o cocina, de acuerdo con fig. 3 y 4.

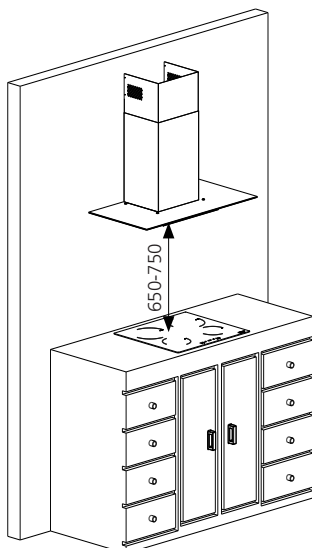


Fig. 3

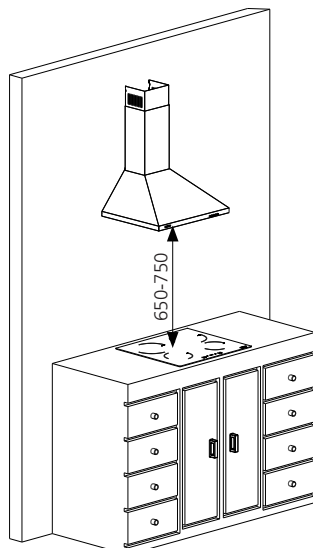


Fig. 4

¡ATENCIÓN!

Verifique la altura desde la mesa de la placa de cocción o cocina hasta el techo antes de instalar la campana. Si la altura es superior a la citada en la tabla 1, será necesario utilizar una chimenea complementaria que se puede adquirir en el Servicio Autorizado TRAMONTINA (pieza no gratuita).

- Asegurese de que la pared en la que se vaya a instalar la campana sea resistente para soportar su peso. Si la campana se instala en una pared de yeso, se recomienda no instalar el producto antes de entrar en contacto con un representante de ese tipo de revestimiento. Él orientará sobre la manera de hacer la instalación.
- Ese tipo de pared no es apropiado para la instalación de campanas, pudiendo causar la caída del producto (no cubierta por la garantía).

¡ATENCIÓN!

- Antes de instalar la campana, recomendamos verificar la distancia entre ella y la cocina con la tapa de vidrio abierta, porque la altura de la tapa de cada cocina puede variar.
- Después de instalada, retire la película protectora que recubre el acero inoxidable (campana y chimenea) porque con el uso, la película puede researse y manchar el acero inoxidable.

Fijación de la campana

¡ATENCIÓN!

Verifique si no hay instalaciones eléctricas o hidráulicas en la pared donde se vaya a instalar la campana dificultando o imposibilitando su fijación.

- Marque la distancia/altura entre la placa de cocción o cocina y el nivel inferior de la campana, dependiendo del modelo de acuerdo a las figuras 5 y 6.
- Marque el centro de la placa de cocción o cocina y marque una línea vertical hasta el techo (centralizada con la mesa del cooktop o cocina), para fijar y alinear los soportes.
- Fije la plantilla (viene con el producto) a la pared de acuerdo a la línea central vertical y la parte inferior de la campana; hay que marcar la posición de los agujeros.
- Perfore las posiciones marcadas con una mecha de 8 mm de diámetro y fije la campana utilizando los bujes y tornillos que vienen con el producto (figuras 5 y 6).

¡ATENCIÓN!

Antes de fijar los tornillos laterales del soporte tipo gancho, cerciégase de que esté nivelado y centralizado en relación a la línea vertical. Encaje el cuerpo de la campana en el soporte y fije los tornillos de seguridad en el interior de la campana, como se indica en la plantilla.

- Las medidas de las figuras 5 y 6 se encuentran en escala de milímetros (mm).

Basic 60/90

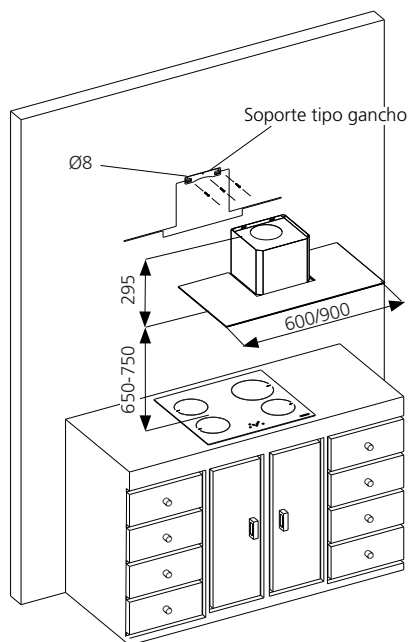


Fig. 5

Pirâmide 60/90

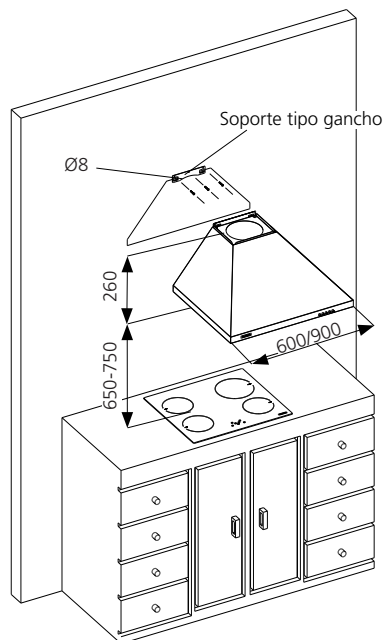


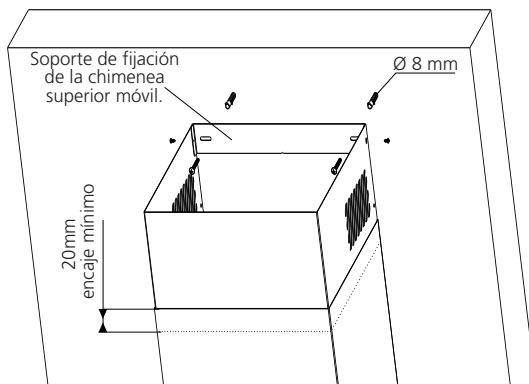
Fig. 6

Fijación de los soportes de las chimeneas

El conjunto de chimeneas está compuesto por dos piezas de acero inoxidable en forma de "U", chimenea inferior fija y chimenea superior móvil.

La chimenea inferior fija se debe encajar en el cuerpo de la campana.

La chimenea superior móvil se debe encajar en la chimenea inferior (encaje mínimo de 20 mm) y fijar en el soporte superior (figura 7).


Fig. 7
¡ATENCIÓN!

El soporte de fijación de la chimenea superior debe fijarse al ras del techo.

Fijación del vidrio de la campana Basic 90

Para fijar el vidrio al cuerpo de la campana, es necesario utilizar los tornillos de fijación y las arandelas metálicas y de nylon que vienen con la campana. Ubique el vidrio con el lado negro opaco hacia abajo, después ponga la arandela de nylon y la arandela metálica (en ese orden) en los cuatro agujeros del vidrio y finalice fijando los tornillos. En caso de dudas, entre en contacto con el Servicio Autorizado TRAMONTINA.

Fijación de la(s) chimenea(s) complementaria(s)

En las residencias en las que la altura de instalación de la campana sea superior a las medidas máximas informadas en la tabla 1, será necesario instalar una chimenea complementaria. Las chimeneas complementarias están disponibles para los modelos Basic e Pirâmide, pero las campanas Basic cuentan con medidas diferenciadas (mayor).

TRAMONTINA pone a disposición dos juegos de chimeneas (inferior y superior), que se pueden utilizar de acuerdo a la necesidad de la residencia. Cada chimenea complementaria tiene una altura de 1180 mm, que se usan juntas, suman 2328 mm.

¡IMPORTANTE!

Con el conjunto inferior y superior de chimeneas complementarias se puede alcanzar una altura máxima del cooktop hasta la parte superior de la campana de 3130 mm.

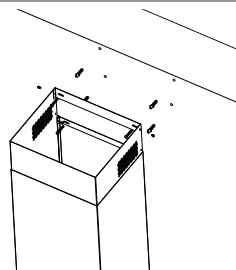
Por lo tanto, las combinaciones que se pueden hacer en la campana son:

- Chimenea inferior normal + chimenea superior complementaria;
- Chimenea inferior complementaria + chimenea superior normal;
- Chimenea inferior complementaria + chimenea superior complementaria.

La chimenea inferior complementaria viene con un soporte de fijación intermediario que se debe instalar de acuerdo a lo que se muestra en la figura 8.

La chimenea superior complementaria se debe instalar con el soporte de fijación de la chimenea superior normal, que viene con la campana.

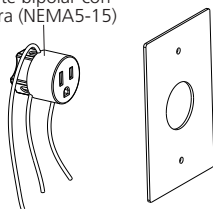
Los juegos de chimeneas complementarias se pueden adquirir en el Servicio Autorizado TRAMONTINA.


Fig. 8

Instalación eléctrica

- **Para protección de la red eléctrica, se recomienda la instalación de un disyuntor termomagnético.**
- **Las campanas funcionan en 127 V o 220 V ($\pm 5\%$). No son bivolt.**
- Verifique si la tensión de alimentación indicada en la etiqueta de identificación del producto, ubicada en la parte interna de la campana, es la misma de la de su residencia (127 V o 220 V, 50-60 Hz).
- La campana ya viene con conexión a tierra embutida en el cable de alimentación eléctrica y debe conectarse a una tierra eficiente.
- La conexión a tierra debe estar de acuerdo a los requisitos de las normas de su país.
- Conecte el producto a una toma bipolar con contacto tierra (15 A) para enchufe de 2 patas rectangulares e una pata redonda (diámetro de la pata de 4,8 mm), debidamente conectado a tierra (figura 9), exclusiva, de fácil acceso, en excelente estado, dimensionada de acuerdo al circuito de protección.
- Para su seguridad, el motor de la campana tiene un dispositivo que la apaga automáticamente en caso de recalentamiento.
- Bajo ninguna circunstancia conecte otros aparatos al mismo tomacorriente (figura 10).

Tomacorriente bipolar con
contacto tierra (NEMA5-15)



Enchufe bipolar con pata
tierra (NEMA5-15)

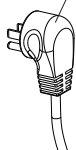


Fig. 9

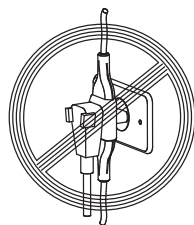


Fig. 10

- Instale el toma de alimentación eléctrica abajo de la cobertura de la chimenea (figura 11).
- Una vez complementadas las conexiones eléctricas, verifique la iluminación y el adecuado funcionamiento del motor y sus velocidades.
- **Si el cable eléctrico de alimentación está averiado se debe cambiar en el fabricante, agente autorizado o por persona calificada para ello, para evitar riesgos.**
- **Este equipo no se proyectó para operarse con timer externo o cualquier sistema de control remoto.**
- En caso de dudas, consulte con un electricista de confianza.

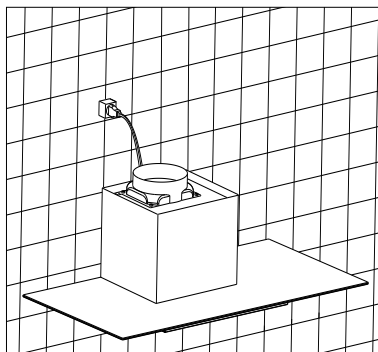


Fig. 11

Consejos para el uso correcto del producto

¡ATENCIÓN!

Debe haber una ventilación adecuada del ambiente cuando la campana se use al mismo tiempo que equipos que queman gas u otros combustibles.

- Para un mejor rendimiento, prender la campana 5 minutos antes de comenzar cualquier tipo de cocción y apagarla 10 a 15 minutos después de terminar para que se elimine todo el aire saturado del ambiente.
- Evite instalar la campana frente a ventanas o puertas, porque las corrientes de aire pueden comprometer el rendimiento del producto.
- No instale la campana arriba de aparatos destinados al calentamiento del ambiente ni cocinas/hornos a leña. Tampoco se permite utilizar la campana en parrilleros.
- Cuanto menor sea la distancia entre la campana y la placa de cocción o cocina, mayor será la posibilidad de formarse burbujas de agua en la parte inferior de la campana, resultante de la subida del vapor de agua.

Utilización del producto - Funcionamiento

Las campanas TRAMONTINA funcionan como Extractora o como Purificadora.

Modo Extractor

La campana sale de fábrica para utilización en el modo EXTRACTOR, los vapores y el humo provenientes del proceso de cocción entran por la campana, se filtran con un filtro metálico donde queda retenida la grasa y el humo se lleva al ambiente externo por un tubo (figuras 12 y 13).

¡ATENCIÓN!

En este modo, no utilice el filtro de carbón activado.

Con salida de aire hacia el techo

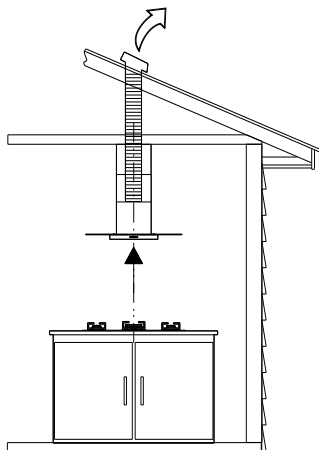


Fig. 12

Con salida de aire hacia la pared

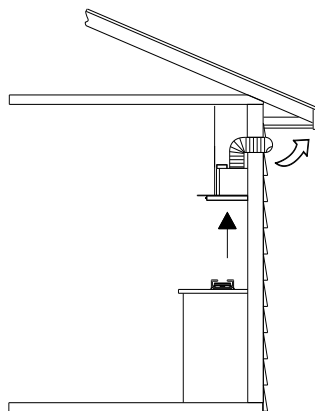


Fig. 13

- Para esta versión hay que instalar un tubo flexible con salida externa de 150 mm, preferentemente protegido del sol y de la lluvia, que deberá tener un largo máximo de 12 metros. Recomendamos que se haga un máximo de 4 curvas en el tubo.
- **Para conectar la campana al motor remoto y después a la salida externa, se debe utilizar un tubo semi rígido o un tubo de PVC (no vienen con el producto). Si se utiliza un tubo de PVC, no se recomienda conectarlo directamente a la campana; por lo tanto, se debe instalar un tubo flexible a la salida de la campana (figura 6) hasta encontrar el tubo de PVC (el tubo flexible se debe fijar con abrazaderas).**
- La salida externa (agujero en la pared/techo) debe ser de 150 mm de diámetro.

- **No se debe descargar el aire en un tubo que se use para la salida de gases de equipos que quemen gas u otros combustibles.**
- La instalación del tubo flexible de salida de aire con diámetro menor que 150 mm podrá perjudicar el funcionamiento del producto, reduciendo el flujo de aire.
- El tubo flexible debe quedar lo más estirado posible para evitar la acumulación de grasa en su interior. Si es necesario, corte el sobrante.
- Encaje el tubo flexible a la salida del motor, apriételo hasta que quede encajado perfectamente (figura 14) y póngale la abrazadera de nylon que viene con el producto.
- Para la salida externa (agujero en la pared/techo), recomendamos que se utilice un tubo de PVC de 150 mm de diámetro como conexión entre el tubo flexible (que se conecta a la campana) y la tapa de protección ubicada en el lado externo del agujero de la pared. En la figura 15, se puede verificar como se debe instalar el tubo de PVC con los 50 mm de tubo excedente que debe quedar hacia el lado interno de la residencia.

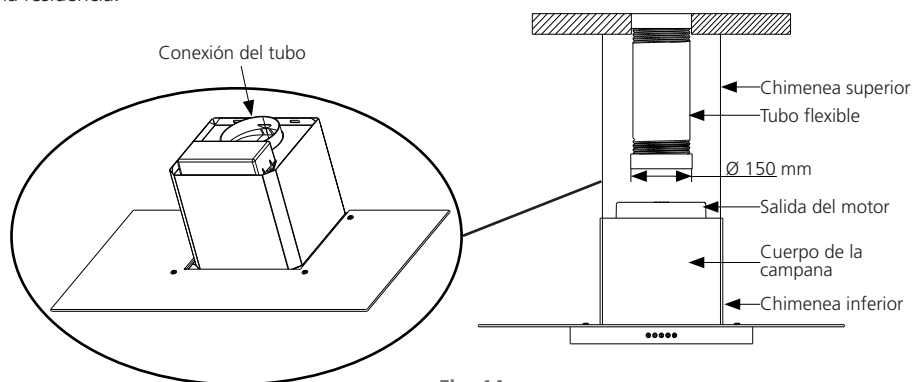


Fig. 14

- Para paredes dobles, el tubo de PVC debe atravesar ambas paredes (figura 16).
- Garantice la fijación total del tubo de PVC a la pared. El tubo flexible también debe estar debidamente conectado al tubo de PVC. No se necesita que el tubo de PVC sea fijado a la tapa de protección externa del agujero (figura 15).

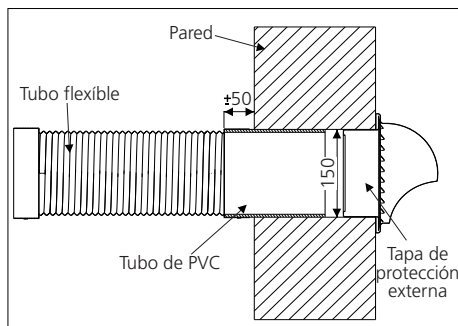


Fig. 15

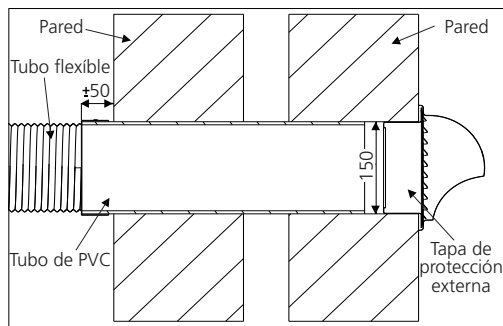


Fig. 16

¡ATENCIÓN!

No dejar que el vapor y el humo provenientes del proceso de cocción se conduzcan hacia la cámara formada por el rebaje de yeso y el techo sin dirigirlos correctamente hacia el ambiente externo (conexión del tubo flexible con el ambiente externo, como muestran las fig. 12 y 13).

Modo Purificador

Si no se pueden descargar los vapores y el humo del proceso de cocción de los alimentos hacia el ambiente externo, la campana puede instalarse en la versión PURIFICADOR (reciclado de aire).

Los vapores y el humo pasan por el filtro metálico donde queda retenida la grasa y por un filtro de carbón activado, donde el aire se purifica y deja al ambiente sin olor ni grasa.

• **Para esta versión hay que instalar el filtro de carbón activado que viene con el producto (ver punto "Filtro de carbón activado").**

El aire filtrado retorna al ambiente por las aberturas laterales ubicadas en la chimenea superior (figura 17).

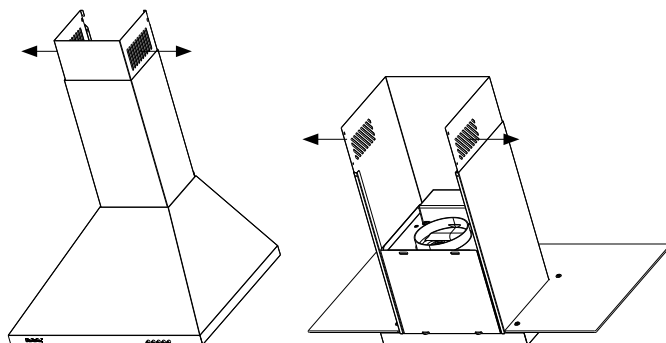


Fig. 17

¡ATENCIÓN!

El vapor y el humo provenientes del proceso de cocción deben retornar al ambiente en el que está instalada la campana por las salidas laterales existentes en la chimenea superior de la campana (figura 17). Bajo ninguna circunstancia se deben conducir esos vapores y el humo hacia el espacio entre el rebaje de yeso y el techo.

Tablero - Utilizando la campana

Basic 60/90 e Pirâmide 60/90

0 - Apagar la campana.

- 1 - **Velocidad mínima.** Indicada para un cambio silencioso y continuo de aire, ideal para pequeñas cantidades de humo.
- 2 - **Velocidad mediana.** Indicada para la mayoría de las condiciones normales de utilización. Presenta la mejor relación entre cantidad de aire filtrado y nivel de ruido.
- 3 - **Velocidad máxima.** Indicada para niveles con mucho humo/vapores durante la cocción de alimentos, incluso por largos períodos.

☼ - **Prender y apagar el sistema de iluminación.** La iluminación se puede utilizar en cualquier momento, incluso si la campana no está funcionando.

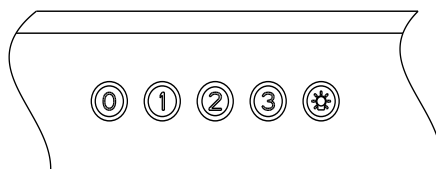


Fig. 18

Filtro de carbón activado

Este filtro elimina los olores que se forman durante la cocción de los alimentos y se debe utilizar solamente en el modo purificador (reciclado de aire).

- Los modelos de los filtros de carbón activado que vienen con las campanas y que son compatibles con ellas son el Carbon G.
- El filtro de carbón activado no se debe lavar ni recargar. Se debe cambiar por lo menos una vez cada 3 meses o períodos más frecuentes, dependiendo del uso. Cámbielo anticipadamente en el caso que perciba una caída de la eficiencia de ese filtro.
- Para cambiar el filtro de carbón activado, apague la campana y, en seguida, retire los filtros metálicos.
- Para retirar los filtros de carbón activado (figuras 19 y 20), gírelos hacia la derecha hasta que se desenganchen del motor.
- Para recolocar los filtros de carbón activado, encájelos en el motor y gírelos hacia la izquierda hasta que queden fijos.
- Recoloque los filtros metálicos.
- El filtro de carbón activado viene con el producto pero no sale de fábrica instalado.
- Utilice solamente filtro original TRAMONTINA, que se puede encontrar en la Red de Servicios Autorizada.

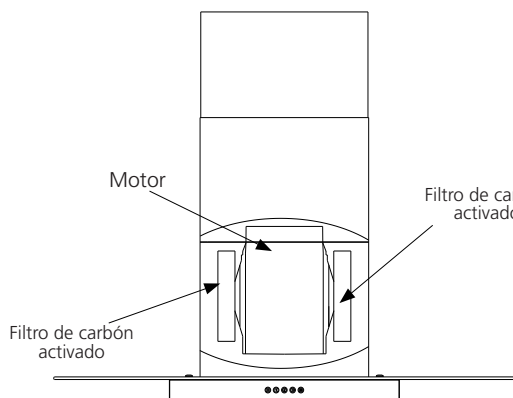


Fig. 19

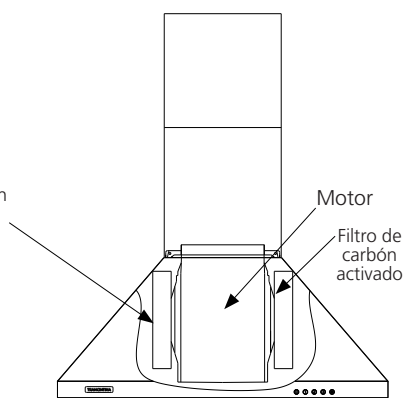


Fig. 20

¡ATENCIÓN!

Siempre verifique el estado de saturación del filtro. La acumulación de grasa puede perjudicar el desempeño el producto porque es altamente inflamable, pudiendo provocar incendios.

Cambio de las lámparas

Basic 60/90

- Las campanas tienen dos lámparas LED (figura 21), siendo que cada una tiene una potencia de 1,5 W y tensión de 12 V.
- Si las lámparas no estuvieren funcionando, verifique si están encajadas correctamente en sus debidos lugares.
- Si hay necesidad de cambiar las lámparas LED de su campana, se pueden encontrar en la Red de Servicios Autorizados TRAMONTINA o en tiendas especializadas (pieza no gratuita).

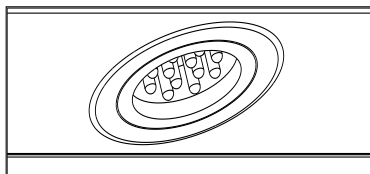


Fig. 21

- El cambio de las lámparas LED lo debe realizar la Red de Servicios Autorizados TRAMONTINA (servicio no gratuito).

Pirâmide 60/90

- La campana tiene dos lámparas incandescentes, ubicadas en la parte inferior trasera de la campana (figura 22), siendo que cada una tiene una potencia de 40 W y tensión de 220 V.
- Si hay necesidad de cambiar las lámparas de su campana, se pueden encontrar en la Red de Servicios Autorizados TRAMONTINA o en tiendas especializadas (pieza no gratuita).

El cambio se debe hacer de acuerdo a los siguientes procedimientos:

- Retirar el cable de alimentación del tomacorriente o apagar el disyuntor.
- Retire los filtros metálicos de la campana.
- Retirar las lámparas girándolas cuidadosamente, de acuerdo con la figura 22.
- Colocar las nuevas lámparas en el soporte.
- Recolocar los filtros metálicos.
- Verificar si está correctamente fijada en el soporte.

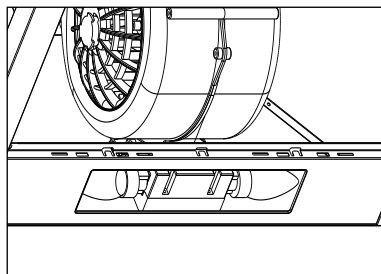


Fig. 22

Limpieza

¡ATENCIÓN!

Hay riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo a las instrucciones.

- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, hay que desenchufar el cable del tomacorrientes o apagar el disyuntor.
- Para aumentar la vida útil de su producto y evitar manchas, es importante hacer la limpieza interna y externa con frecuencia.
- No utilice cera o productos de limpieza con silicona ni materiales inflamables.
- Nunca use productos de limpieza como alcohol, querosene, gasolina, thinner, solventes, jabones ácidos, vinagres, productos químicos o abrasivos, esponjas de acero o de aluminio, pulidores, objetos puntiagudos o cortantes, porque esos productos pueden causar daños permanentes (no cubiertos por la garantía).
- Para limpiar las partes de acero inoxidable y el tablero de mandos, utilice un paño o esponja blanda, con jabón neutro y séquelas inmediatamente después de la limpieza.
- Para limpiar el tablero no utilice alcohol, porque puede borrar las indicaciones impresas.

Acero inoxidable

Cuidados con el acero inoxidable

- Para la limpieza de piezas de acero inoxidable no utilice productos como: cloro, esterilizantes o desinfectantes a base de cloro, productos de limpieza para piscinas, removedores de pintura, ácido de baterías y esponjas de acero, esponjas de aluminio o cualquier otro producto abrasivo.
- No deje secar agua o productos de limpieza sobre el acero inoxidable, porque provocará manchas.
- No deje sal ni objetos de acero (principalmente de acero al carbono) en contacto con el acero inoxidable por tiempo prolongado porque se puede manchar, oxidar y/o corroer.
- Cuando queden residuos en contacto prolongado con el acero inoxidable, pueden causar manchas y/o oxidaciones en la pieza.

- Si la residencia está en obras, se debe proteger el producto de cualquier material de construcción, pues el acero inoxidable podrá ser perjudicado.

Limpieza del acero inoxidable

- Los residuos superficiales se remueven fácilmente con el uso de un paño o esponja blanda con jabón neutro.
- Residuos moderados se pueden retirar aplicando una solución de una medida de agua y una medida de bicarbonato de sodio o vinagre blanco, utilizando un cepillo con cerdas blandas. Haga movimientos suaves y siempre en el sentido de la terminación del acero inoxidable.
- La pasta de pulir puede utilizarse en manchas que no se retiraron con otros métodos mencionados. Aplique siempre en el sentido de la terminación del acero inoxidable.
- Las manchas blanquecinas, normalmente causadas por el agua, se pueden retirar con un paño blando y vinagre blanco. Aplique el vinagre en el paño y friccione suavemente las manchas hasta que no se vean más. Después de ese proceso, limpie con agua la superficie y séquela completamente.

Limpieza de los filtros metálicos

- Este filtro sirve para retener las partículas de grasa existentes en los vapores de cocción.
- Retire un filtro por vez, sujetándolo por abajo con una mano y tirando la traba hacia la parte posterior de la campana o del filtro (figura 23).

¡IMPORTANTE!

La limpieza periódica del filtro evita el peligro de incendio que puede ocurrir con la concentración de calor proveniente de la cocción.

- El filtro metálico se debe lavar por lo menos **una vez al mes**, cuando se use en condiciones normales, o de acuerdo a la necesidad.
- Si la limpieza fuera manual, coloque los filtros en una solución de agua caliente ($\pm 60^\circ\text{C}$) con jabón neutro. Después de algún tiempo, cepille los filtros, enjuáguelos y séquelos. Aguarde hasta que el filtro esté completamente seco antes de reinstalarlo en la campana.
- La limpieza de estos filtros se puede hacer en lavavajillas. En ese proceso puede ocurrir una ligera alteración de color de los filtros, lo que no altera su desempeño. Los filtros muy saturados no se deben lavar junto con otra vajilla.
- Para recolocar los filtros metálicos, encaje primero la parte de abajo del filtro en el encaje posterior de la campana y, enseguida, la parte de arriba del filtro, sin olvidar de trabarlos.

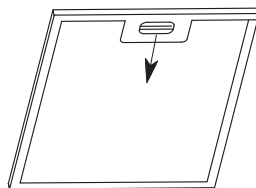


Fig. 23

Solución de problemas

La campana no funciona / no prende. Verifique si:

- El cable de alimentación eléctrica no está conectado al tomacorriente o está flojo.
- El tomacorrientes está en falso contacto.
- El disyuntor está apagado.
- Falta energía eléctrica.
- La tensión de la residencia no es la misma del producto.

Ruido excesivo. Verifique si:

- El producto está fijado correctamente.

La lámpara no prende. Verifique si:

- Falta energía eléctrica.
- La lámpara está quemada o en falso contacto.

No está purificando el aire satisfactoriamente. Verifique si:

- El filtro metálico está saturado de grasa.
- El filtro de carbón activado necesita ser cambiado (campana instalada en el modo purificador).

Características técnicas

- Las medidas de las figuras 24 y 25 se encuentra en escala de milímetros (mm).

Basic 60/90

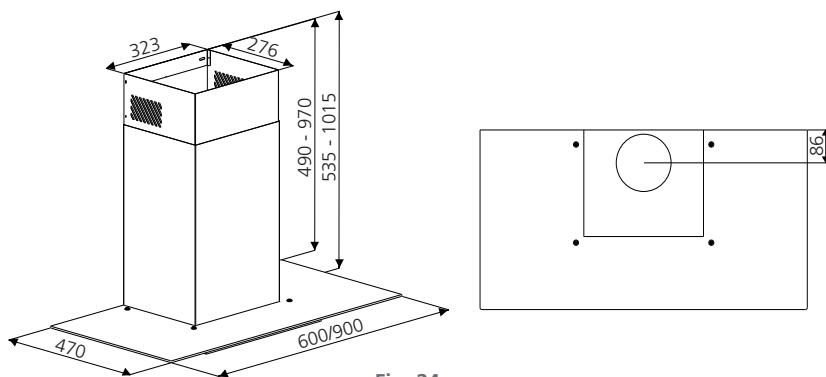


Fig. 24

Pirâmide 60/90

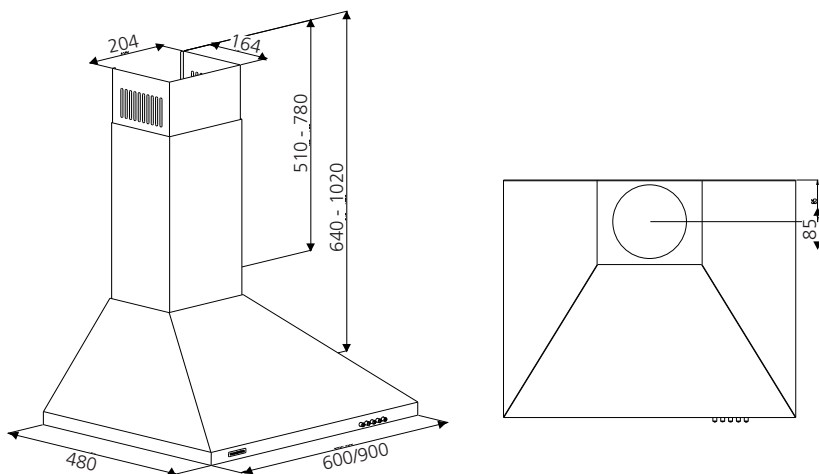


Fig. 25

Instalación con agujero en la pared

Las medidas de las figuras 26 y 27 se encuentran en escala de milímetros (mm).

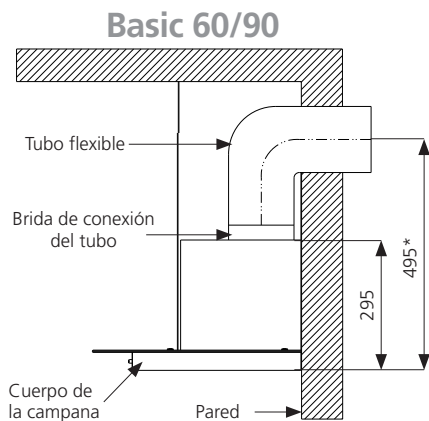


Fig. 26

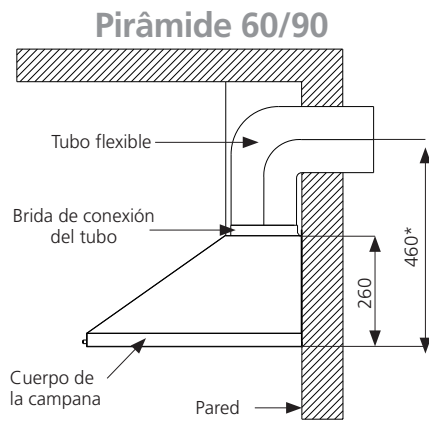


Fig. 27

* Altura mínima salida pared.

Especificaciones técnicas

Modelo de la campana		Basic 60/90	Pirâmide 60/90
Referencias	127 V	94811/101 94811/105	94813/001 94814/001
	220 V	94811/102 94811/106	94813/002 94814/002 94813/005 94814/005
Tensión (V)		127 ou 220 (No Bivolt)	
Frecuencia (Hz)		50 - 60	50 - 60
Iluminación		LED (2 x 1,5 W)	Incandescente (2 x 40 W)
Potencia del motor (W)	127 V	100	100
	220 V	120	120
Potencia eléctrica (W)	127 V	103	180
	220 V	123	200
Grado de protección		IPX0	IPX0
Clase de construcción		Clase I	Clase I
Disyuntor termomagnético (A)		10	10
Número de velocidades		3	3
Filtros de carbón activado		2	2
Filtros de carbón activado Carbon G		93992/534	93992/534
Filtro metálico (lavables)		1	2 / 3
Dimensiones (mm)	Ancho	600 / 900	600 / 900
	Profundidad	470	480
Altura mín. / máx. de la campana (mm)		535 / 1015	640 / 1020
Peso bruto (kg)		15,60 / 18,10	10,20 / 11,70
Peso neto (kg)		12,90 / 14,70	7,70 / 8,70

		Pirâmide 60/90		Basic 60/90	
		127 V	220 V	127 V	220 V
Caudal (m³/h) <i>De acuerdo a la norma IEC 61591</i>	Velocidad 1	260	270	255	270
	Velocidad 2	305	325	305	325
	Velocidad 3	385	430	380	430
Ruido (dBA) <i>De acuerdo a la norma IEC 60704</i>	Velocidad 1	47	50	47	50
	Velocidad 2	50	55	50	55
	Velocidad 3	55	60	55	60

Tabla 3

Certificado de garantía

- **TRAMONTINA TEEC S.A.** ofrece garantía por este producto contra cualquier vicio o defecto de fábrica durante un periodo total de 24 (veinticuatro) meses.
- El plazo de la garantía comienza en la fecha de emisión de la boleta de compra del equipo, que deberá adjuntarse a este certificado, siendo que la garantía solamente será válida mediante la presentación dicha boleta.
- La garantía incluye el cambio de piezas y mano de obra en la reparación de vicios o defectos de fábrica constatado por **TRAMONTINA TEEC S.A.** y efectuados

por un Servicio Autorizado **TRAMONTINA** en las ciudades donde hay Servicio Autorizado.

- Las piezas plásticas, gomas, vidrios, filtros metálicos, filtros de carbón activado, lámparas y tubo flexible, así como la mano de obra utilizada en la aplicación de las piezas y las consecuencias derivadas de estos hechos poseen garantía de 90 días. **TRAMONTINA TEEC S.A.** respeta la garantía legal de 90 días, contados a partir de la fecha de expedición de la boleta de compra del producto.

La garantía se invalidará si:

- Las recomendaciones de uso y de limpieza de este manual no se hayan respetado.
- La **campana TRAMONTINA** no se instaló o utilizó en desacuerdo con el Manual de Instrucciones.
- La **campana TRAMONTINA** se conectó en tensión diferente a la especificada.
- La **campana TRAMONTINA** hubiese recibido malos tratos, descuidos (rayones, deformaciones o similares en consecuencia de la utilización, bien como aplicación de productos químicos o similares que provoquen daños a

la calidad del material o componente) o que haya sufrido alteraciones, modificaciones o reparaciones hechas por personas o entidades no autorizadas por **TRAMONTINA TEEC S.A.**

- El problema hubiese sido causado por accidente o mal uso del producto por el consumidor.
- La **campana TRAMONTINA** no se utilizó exclusivamente para uso doméstico.
- Se hubiese retirado y/o alterado el número de serie de la etiqueta de identificación del producto.

La garantía no cubre:

- Piezas desgastadas por el uso normal/natural;
- No funcionamiento o fallas derivadas de interrupciones del abastecimiento de energía eléctrica en el lugar donde esté instalada la **campana TRAMONTINA** o de oscilaciones de tensión superiores a lo establecido en este Manual.
- Piezas averiadas debido a accidentes de transporte o manejo, abollados, rayones o actos y efectos de la naturaleza, tal como descargas atmosféricas, lluvia, inundaciones, etc.
- Transporte hasta el local definitivo de la instalación, piezas, materiales y mano de obra para la preparación del local donde se instalará la **campana TRAMONTINA**, tales como: red eléctrica, conexión a tierra, albañilería, muebles, etc.
- Funcionamiento anormal de la **campana TRAMONTINA**

debido a falta de limpieza y exceso de residuos, o debido a objetos en su interior, extraños a su funcionamiento y finalidad de utilización.

- Si es necesario utilizar materiales que no vengán con el producto, así como mano de obra específica para la preparación del lugar de instalación, los gastos serán de total responsabilidad del consumidor.
- Transporte del producto desde la fábrica hasta la casa del cliente o viceversa.
- Gastos relativos al local de instalación, como muebles o incluso la mesada de granito, mármol u otro material cualquiera.
- Costos generados por un reclamo donde el Servicio Autorizado no averigua repuestos con defecto de fabricación o por uso no indicado en el manual de instrucciones, podrán ser cobrado del consumidor.

Condiciones de la garantía:

- En las localidades no atendidas por la red de Servicios Autorizados, o fuera del perímetro urbano, la campana que necesite reparación en garantía deberá entregarse en el Servicio Autorizado más cercano, con gastos de flete y riesgos de accidente por cuenta del cliente propietario.
- Gastos derivados de la instalación de piezas que no pertenezcan a la campana **TRAMONTINA**, son responsabilidad del consumidor.
- **TRAMONTINA TEEC S.A.**, debido a la evolución continua de sus productos, se reserva el derecho a alterar características generales, técnicas y estéticas sin previo aviso.
- Este producto fue probado y controlado por personal especializado antes de dejar la fábrica, de modo a garantizar los mejores resultados de funcionamiento.
- Las piezas de reposición originales se encuentran en la Red de Servicios Autorizados.
- Cualquier vicio o defecto constatado en este producto debe comunicarse inmediatamente al Servicio

Autorizado TRAMONTINA más cercano a su residencia, cuyo contacto y dirección se encuentra en la lista que viene con el producto, en el sitio (**www.tramontina.com**) o informado por el Servicio de Atención al Consumidor **TRAMONTINA**.

- Cualquier mantenimiento o regulado que sea haga necesario se debe realizar con cuidado y por personal calificado. Por este motivo, recomendamos recurrir siempre a la Red de Servicios Autorizados, especificando el modelo de su producto, así como el número de serie, que se encuentra en la caja externa o en la parte interna de la campana **TRAMONTINA**.

Nota!

Todos los repuestos con defecto de fabricación, confirmados por TRAMONTINA TEEC S/A o por el Servicio Autorizado, siempre en el periodo de la garantía, serán reemplazados sin costo. No hay cambio de producto.

Responsabilidad ambiental

Tramontina administra los recursos naturales para optimizar su utilización, reducir los desperdicios y así minimizar los impactos de sus consumos y de sus productos.

Sepa más en tramontina.com.br/responsabilidade-ambiental

Empaque

Los materiales que componen el empaque son reciclables. Por eso, para desecharlos, separe adecuadamente los plásticos, papeles y cartón que forman parte del empaque de este producto, destinándolos, preferentemente a recicladores.

Producto

Este producto se ha desarrollado con materiales reciclables y que se pueden reutilizar; sin embargo, no se puede desechar en la basura doméstica. De esta forma, observe la legislación local para desechar su electrodoméstico de forma correcta, sin perjudicar el medioambiente.

Central de Atención Tramontina



+55 [11] 4861.3981
atendimento@
tramontina.net

La Central de Atención Tramontina está a su disposición para aclarar dudas, recibir críticas, sugerencias y registrar reclamos de nuestros productos, de lunes a viernes, de 7:30 a 17 h.

Cambie los repuestos solamente en una Asistencia Técnica Autorizada por Tramontina.

Consulte la lista de los autorizados en el folleto que viene con su producto o en el sitio **www.tramontina.com/at**.

TRAMONTINA

tramontina.com